

URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE ALGUND

AUTONOME PROVINZ BOZEN

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUNE DI LAGUNDO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: 393

Sitzung vom **25.08.2026** Seduta del

Uhr **09:00** Ore

ORT: Rathaus – Sitzungssaal

LOCALITA': Municipio – sala di riunione

Anwesend:

Sono presenti:

		Fernzugang Modalità remota	Abwesend / Assenti	
			entschuld. giustific.	unentsch. ingiustific.
Alexandra Ganner	Bürgermeisterin - Sindaca			
Elisabeth Cianetti	Vize-Bürgermeisterin - Vicesindaca			
Cesare D'Eredità	Gemeindereferent - Assessore			
Johann Gamper	Gemeindereferent - Assessore			
Waltraud Holzner	Gemeindereferent - Assessore			
Hannes Wieser	Gemeindereferent - Assessore			

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Luca Pedrotti

Vorsitz:

Presidente:

Alexandra Ganner

in seiner/ihrer Eigenschaft als **Bürgermeisterin.**

nella sua qualifica di **Sindaca.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BESCHLIESST IN
FOLGENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**PE - Projekt für die "Eingliederung von Senioren
in gemeinnützige Tätigkeiten" - Jahr 2026.**

**PE - Progetto "inserimento di anziani in attività
socialmente utili" - anno 2026.**

Vorausgeschickt ,

dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 443/2025 das Projekt für die Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten für das Jahr 2026 genehmigt worden ist;

dass es erforderlich ist, zusätzliche für geeignet erachtete Personen aufzunehmen;

dass das Projekt zur Eingliederung von Senioren eine soziale Fürsorgemaßnahme darstellt, indem damit versucht wird, die Lebensqualität der Senioren zu steigern, insbesondere um eine Ausgrenzung aufgrund von sozialen oder wirtschaftlichen Problemen zu vermeiden, bei gleichzeitiger Bewahrung der Gesundheit; zugleich wird die Qualität der diversen Dienstleistungen der Gemeinde verbessert;

nach Einsichtnahme,

in die entsprechende Bekanntmachung der Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten für das Jahr 2026 in welcher sich die Verwaltung das Recht vorbehält, bei Bedarf Gesuche auch nach der Einreichfrist zu berücksichtigen und entsprechend Aufträge im Laufe des Jahres 2026 zu vergeben;

in das Ansuchen von Frau Gamper Christine (Eingangsprotokoll Nr. 17164 vom 17.07.2026), welche die Voraussetzungen erfüllt;

in das Ansuchen von Herrn Schiechtl Leonhard (Eingangsprotokoll Nr. 17165 vom 17.07.2026), welcher die Voraussetzungen erfüllt;

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

in die vorherigen Gutachten der Verantwortlichen im Sinne der Artikel 185 und 187 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, wie folgt:

- Administratives Gutachten: Positiv
Datum: 25.08.2026
Anmerkung:
(kCrZ19z33foI37WEoIIBCg1I+mjcDYwzI3y+UcPLM6U=)
- Buchhalterisches Gutachten: Positiv
Datum: 25.08.2026
Anmerkung:
(RGYLAry3zDrldI24Rzr4U/eTK1TpiXaEeBwBqftp6eo=)

Premesso,

che con delibera della Giunta Comunale n. 443/2025 è stato approvato il progetto di inserimento anziani in attività socialmente utile per l'anno 2023;

che è necessario provvedere all'incarico di ulteriori persone idonee;

che il progetto per l'inserimento degli anziani costituisce una misura socio-assistenziale, in quanto si tenta di migliorare la qualità di vita degli anziani, in particolare per evitare i rischi di emarginazione attraverso la prevenzione e la rimozione di situazione di bisogno economico e sociale, nonché la salvaguardia della salute psicofisica; allo stesso tempo si ottiene un miglioramento della qualità dei diversi servizi dell'Amministrazione comunale;

visti,

il relativo avviso riguardante il progetto di inserimento anziani in attività socialmente utile per l'anno 2026 nel quale l'amministrazione, in caso di necessità, si riserva di accettare anche domande pervenute oltre la scadenza e assegnare i relativi incarichi anche durante l'anno 2026;

la domanda della sig.ra Gamper Christine (protocollo in entrata n. 17164 del 17.07.2026), la quale soddisfa i requisiti richiesti;

la domanda del sig. Schiechtl Leonhard, abitante a Merano (protocollo in entrata n. 17165 del 17.07.2026), il quale soddisfa i requisiti richiesti;

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

i pareri preventivi dei responsabili ai sensi degli articoli 185 e 187 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, come segue:

- Parere tecnico-amministrativo: Positivo
Data: 25.08.2026
Annotazione:
(kCrZ19z33foI37WEoIIBCg1I+mjcDYwzI3y+UcPLM6U=)
- Parere contabile: Positivo
Data: 25.08.2026
Annotazione:
(RGYLAry3zDrldI24Rzr4U/eTK1TpiXaEeBwBqftp6eo=)

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Hand-
erheben:

- 1) aus den in den Prämissen angeführten Gründen nachstehende Personen zu folgenden wesentlichen Bedingungen zu beauftragen:

a) Frau Christine Gamper

• **Schülerlotsendienst:**

- Leistung: Betreuung der Schüler an den Schultagen bei der Überquerung der Straßen vor den Schulen zu Unterrichtsbeginn und Unterrichtsende;

- die Tätigkeit erfolgt unter Zuweisung und Anweisung durch den Verantwortlichen der Gemeindepolizei;

- Vergütung für einen Einsatz: € 9,50 brutto, abzüglich der vom Gesetz vorgesehenen Einkommenssteuerabzuges;

• **Aufsicht und Kontrolle der getrennten Müllsammlung:**

- Leistung: Mithilfe und Kontrolldienst zur Einhaltung der geltenden Bestimmungen im Bereich Abfallentsorgung einschließlich der Biomüll- und Restmüllsammlung, insbesondere an den Recyclinghöfen;

- die Tätigkeit erfolgt unter Zuweisung und Anweisung des Leiters des Recyclinghofes;

- Stundenvergütung brutto € 13,00, abzüglich der vom Gesetz vorgesehenen Einkommenssteuerabzuges;

• **Aufsichts- und Assistenzdienst bei sportlichen, religiösen und kulturellen Veranstaltungen;**

- die Tätigkeit erfolgt unter Zuweisung und Anweisung durch den Verantwortlichen der Gemeindepolizei;

- Stundenvergütung brutto € 13,00, abzüglich der vom Gesetz vorgesehenen Einkommenssteuerabzuges;

• **kleinere Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie Instandhaltung und Pflege der Gemeindeimmobilien**

- die Tätigkeit erfolgt unter Zuweisung und Anweisung des zuständigen Referenten;

- Stundenvergütung brutto € 13,00, abzüglich der vom Gesetz vorgesehenen Einkommenssteuerabzuges;

gegenständliche Vergütungen werden monatlich ausbezahlt und sind den Einkommen aus abhängiger Arbeit laut Art. 50 Abs. 1 Buchst. I) D.P.R. Nr. 917/1986 gleichgestellt;

b) Herr Leonhard Schiechtl:

• **Schülerlotsendienst:**

LA GIUNTA COMUNALE

DELIBERA

all'unanimità, per alzata di mano:

- 1) di incaricare per i motivi di cui nelle premesse le seguenti persone, alle condizioni essenziali indicate:

a) Sig.ra Christine Gamper:

• **servizio di nonni vigili:**

- prestazioni: servizio di accompagnamento degli alunni durante il loro attraversamento delle vie davanti alle scuole all'inizio e alla fine della lezione nei giorni di scuola presso i citati posti;

- l'attività si svolgerà secondo le richieste e in ottemperanza del responsabile dell'Ufficio Polizia municipale;

- compenso per la singola prestazione: € 9,50 al lordo meno l'imposta sui redditi;

• **vigilanza della raccolta differenziata dei rifiuti:**

- prestazioni: collaborazione e servizio di controllo in ordine al rispetto ed all'osservanza delle norme vigenti in materia di smaltimento di rifiuti comprese le raccolte di rifiuti organici e di rifiuti residui, in particolare nei centri di riciclaggio;

- l'attività si svolgerà secondo le richieste e in ottemperanza del responsabile del centro di riciclaggio;

- compenso orario lorde € 13,00 meno l'imposta sui redditi;

• **servizio di sorveglianza e assistenza presso manifestazioni sportive, religiose e culturali;**

- l'attività si svolgerà secondo le richieste e in ottemperanza del responsabile dell'Ufficio Polizia municipale;

- compenso orario lorde € 13,00 meno l'imposta sui redditi;

• **compiti di piccola manutenzione, pulizia nonché tenuta e cura degli immobili comunali;**

- l'attività si svolgerà secondo le richieste e in ottemperanza dell'assessore competente;

- compenso orario lorde € 13,00 meno l'imposta sui redditi;

detti corrispettivi verranno erogati con cadenza mensili e sono assimilati ai redditi di lavoro dipendente ai sensi dell'art. 50, comma 1 lettera I) D.P.R. n. 917/1986;

b) Sig. Leonhard Schiechtl:

• **servizio di nonni vigili:**

- Leistung: Betreuung der Schüler an den Schultagen bei der Überquerung der Straßen vor den Schulen zu Unterrichtsbeginn und Unterrichtsende;

- die Tätigkeit erfolgt unter Zuweisung und Anweisung durch den Verantwortlichen der Gemeindepolizei;

- Vergütung für einen Einsatz: € 9,50 brutto, abzüglich der vom Gesetz vorgesehenen Einkommenssteuerabzuges;

• **Aufsicht und Kontrolle der getrennten Müllsammlung:**

- Leistung: Mithilfe und Kontrolldienst zur Einhaltung der geltenden Bestimmungen im Bereich Abfallentsorgung einschließlich der Biomüll- und Restmüllsammlung, insbesondere an den Recyclinghöfen;

- die Tätigkeit erfolgt unter Zuweisung und Anweisung des Leiters des Recyclinghofes;

- Stundenvergütung brutto € 13,00, abzüglich der vom Gesetz vorgesehenen Einkommenssteuerabzuges;

• **Aufsichts- und Assistenzdienst bei sportlichen, religiösen und kulturellen Veranstaltungen;**

- die Tätigkeit erfolgt unter Zuweisung und Anweisung durch den Verantwortlichen der Gemeindepolizei;

- Stundenvergütung brutto € 13,00, abzüglich der vom Gesetz vorgesehenen Einkommenssteuerabzuges;

• **kleinere Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie Instandhaltung und Pflege der Gemeindeimmobilien**

- die Tätigkeit erfolgt unter Zuweisung und Anweisung des zuständigen Referenten;

- Stundenvergütung brutto € 13,00, abzüglich der vom Gesetz vorgesehenen Einkommenssteuerabzuges;

gegenständliche Vergütungen werden monatlich ausbezahlt und sind den Einkommen aus abhängiger Arbeit laut Art. 50 Abs. 1 Buchst I) D.P.R. Nr. 917/1986 gleichgestellt;

- 2) der den genannten Personen erteilte Auftrag bildet kein Arbeitsverhältnis in Abhängigkeit von der Gemeinde Algund, auch nicht ein solches auf bestimmte oder unbestimmte Zeit, sondern es handelt sich um eine Eingliederung von Senioren in gemeinnützige Tätigkeiten im Sinne des i.S.v. Art. 10, Abs. 5, GvD Nr. 503/1992; gegenständliche Vergütungen sind steuerrechtlich den Einkommen aus abhängiger Arbeit laut Art. 50 Abs. 1 Buchst I) D.P.R. Nr. 917/1986 gleichgestellt;

• festzuhalten, dass die vorgenannte Vergütung der Regionalsteuer auf produktive Tätigkeiten „I.R.A.P.“ unterliegt;

- prestazioni: servizio di accompagnamento degli alunni durante il loro attraversamento delle vie davanti alle scuole all'inizio e alla fine della lezione nei giorni di scuola presso i citati posti;

- l'attività si svolgerà secondo le richieste e in ottemperanza del responsabile dell'Ufficio Polizia municipale;

- compenso per la singola prestazione: € 9,50 al lordo meno l'imposta sui redditi;

• **vigilanza della raccolta differenziata dei rifiuti:**

- prestazioni: collaborazione e servizio di controllo in ordine al rispetto ed all'osservanza delle norme vigenti in materia di smaltimento di rifiuti comprese le raccolte di rifiuti organici e di rifiuti residui, in particolare nei centri di riciclaggio;

- l'attività si svolgerà secondo le richieste e in ottemperanza del responsabile del centro di riciclaggio;

- compenso orario lordo € 13,00 meno l'imposta sui redditi;

• **servizio di sorveglianza e assistenza presso manifestazioni sportive, religiose e culturali;**

- l'attività si svolgerà secondo le richieste e in ottemperanza del responsabile dell'Ufficio Polizia municipale;

- compenso orario lordo € 13,00 meno l'imposta sui redditi;

• **compiti di piccola manutenzione, pulizia nonché tenuta e cura degli immobili comunali;**

- l'attività si svolgerà secondo le richieste e in ottemperanza dell'assessore competente;

- compenso orario lordo € 13,00 meno l'imposta sui redditi;

detti corrispettivi verranno erogati con cadenza mensili e sono assimilati ai redditi di lavoro dipendente ai sensi dell'art. 50, comma 1 lettera I) D.P.R. n. 917/1986;

- 2) l'incarico conferito alle citate persone non costituisce un rapporto di lavoro alle dipendenze del comune di Lagundo, nemmeno a tempo determinato o indeterminato bensì si tratta di un progetto di inserimento anziani in attività socialmente utile ai sensi dell'art. 10, comma 5, d.lgs n. 503/1992; fiscalmente detti corrispettivi sono assimilati ai redditi di lavoro dipendente ai sensi dell'art. 50, comma 1 lettera I) D.P.R. n. 917/1986;

• di dare atto che il premenzionato corrispettivo è soggetto all'imposta regionale sulle attività produttive „I.R.A.P.“;

- | | |
|--|--|
| <p>3) gegenständlicher Beschluss fungiert als formeller Vertrag zwischen der Gemeinde Algund und der genannten Person, welche diese zum Zeichen der Annahme unterzeichnet;</p> <p>4) die entsprechende Ausgabe laut nachstehender Übersicht dem laufenden Haushaltsjahr anzulasten, wo genügend Verfügbarkeit besteht bzw. geschaffen wird;</p> <p>5) vorliegende Maßnahme im Sinne des Art.183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären, um die Eingliederung von Senioren so bald als möglich gewährleisten zu können.</p> | <p>3) la presenta deliberazione funge da contratto formale tra il Comune di Lagundo e la persona citata, che sottoscrive in segno di accettazione;</p> <p>4) di imputare la corrispondente spesa secondo la seguente il seguente prospetto sull'esercizio finanziario corrente, dove esiste la necessaria disponibilità e/o verrà creata;</p> <p>5) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art.183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, , onde poter garantire l'inserimento degli anziani al più presto possibile.</p> |
|--|--|

Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Betrag Importo	Kostenstelle Centro di co- sto	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competen- za	Verpflichtung Nr. N. impegno	Datum Data
			/			

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevausschuss einlegen. Weiters kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Inoltre entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della presente deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.). Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE

Alexandra Ganner

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

Letto, approvato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER – IL VERBALIZZANTE

Luca Pedrotti

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente